

Begäran om förhandsavgörande framställd av Općinski sud u Novom Zagrebu (Kroatien) den 11 september 2015 – Ibrica Zulfikarpašić mot Slaven Gajer

(Mål C-484/15)

(2015/C 389/21)

Rättegångsspråk: kroatiska

Hänskjutande domstol

Općinski sud u Novom Zagrebu, stalna služba u Samoboru

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Ibrica Zulfikarpašić

Motpart: Slaven Gajer

Tolkningsfråga

Den hänskjutande domstolen önskar få klarhet i huruvida bestämmelserna i lagen om tvångsverkställighet som rör den europeiska exekutionstiteln är förenliga med förordning (EG) nr 805/2004 ⁽¹⁾ och, närmare bestämt, vad avser förfarandet för förordnande om verkställighet på grundval av en officiell handling i Kroatien, huruvida begreppet "domstol" omfattar notarier och huruvida notarier kan utfärda intyg om europeisk exekutionstitel som avser lagakraftvunna och verkställbara förordnanden om verkställighet på grundval av officiella handlingar, när nämnda förordnanden inte har bestritts. För det fall svaret är nekande önskar den hänskjutande domstolen få klarhet i huruvida domstolar kan utfärda intyg om europeisk exekutionstitel som avser av en notarie utfärdade förordnanden om verkställighet på grundval av officiella handlingar, när nämnda förordnanden avser obestridda fordringar och, om så är fallet, vilket formulär som ska användas.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 805/2004 av den 21 april 2004 om införande av en europeisk exekutionstitel för obestridda fordringar (EUT L 143, s. 15).

Talan väckt den 14 september 2015 – Europeiska kommissionen mot Republiken Bulgarien

(Mål C-488/15)

(2015/C 389/22)

Rättegångsspråk: bulgariska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: E. Kružíková, E. Manhaeve och S. Petrova)

Svarande: Republiken Bulgarien

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Bulgarien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 13.1, jämförd med bilaga XI i direktiv 2008/50 ⁽¹⁾, genom att systematiskt och från och med år 2007 till och med i vart fall år 2013 överskrida såväl års- som dygnsgränsvärdena för PM10 inom följande zoner och tätbebyggelser: BG0001 tätbebyggelsen Sofia; BG0002 tätbebyggelsen Plovdiv; BG0004 norra Bulgarien; BG0005 sydvästliga Bulgarien och BG0006 sydostliga Bulgarien, och
- genom att systematiskt och från och med år 2007 till och med i vart fall år 2013 överskrida dygnsgränsvärdena för PM10 och, under åren 2007, 2008 och 2010, årsgränsvärdena för PM10 inom zonen BG0003 Varna,